



Registrar of Voters

Translated Sample Ballots

Presidential Primary Election

March 5, 2024

To assist voters with voting the Official Ballot, this guide contains translated sample ballot pages in:

- Thai

วิธีการลงคะแนนเลือกตั้ง

เพื่อช่วยเหลือผู้ลงคะแนนในการลงคะแนนเสียงบัตรเลือกตั้งของทางการ
คู่มือนี้มีตัวอย่างหน้าบัตรลงคะแนนที่แปล เป็นภาษาไทย


การทำเครื่องหมายในบัตรลงคะแนนของทางการ

1. ให้เฉพาะ ปากกาหรือมาร์กเกอร์สีน้ำเงิน หรือ สีดำ
เพื่อเติมเป้าหมายการลงคะแนนรูปไข่ ทางด้านซ้ายที่คุณเลือกให้สมบูรณ์
ดังนี้: ห้ามใช้หมึกสีแดง





ตัวอย่าง:

ชื่อผู้เข้าแข่งขัน	
<input type="radio"/>	ผู้สมัครรับเลือกตั้ง ก
<input checked="" type="radio"/>	ผู้สมัครรับเลือกตั้ง ข
<input type="radio"/>	ผู้สมัครรับเลือกตั้ง ค
<input type="radio"/>	(Write-In / เสนอชื่อ)

โหวตได้เพียงหนึ่ง



2. ในการออกเสียงลงคะแนนให้ผู้สมัครรับเลือกตั้ง ให้กรอกเป้าหมายการออกเสียงลง
คะแนนรูปวงรีทางด้านซ้ายของชื่อผู้สมัครให้ครบถ้วน ห้ามออกเสียงลงคะแนนให้
กับผู้สมัครรับเลือกตั้งเกินกว่าจำนวนที่ระบุไว้ในแต่ละครั้ง
3. การลงคะแนนให้กับผู้สมัครรับเลือกตั้งที่ไม่มีชื่ออยู่ในบัตรลงคะแนนที่มีคุณสมบัติ
เหมาะสม ให้เขียนเป้าหมายการออกเสียงลงคะแนนเพิ่มเติมและเขียนชื่อบุคคลลงใน
ช่องว่างที่จัดไว้
4. ในการออกเสียงลงคะแนนเสียงในมาตรการใดๆ ให้กรอกเป้าหมายการออกเสียงลง
คะแนนรูปวงรีทางด้านซ้ายของคำว่า "ใช่" หรือ "ไม่" ให้ครบถ้วน
5. หากคุณทำผิดพลาด หรือทำให้บัตรลงคะแนนของคุณเสียหาย
โปรดขอบัตรลงคะแนนใหม่ทดแทน

<p>SAMPLE BALLOT Presidential Primary Election March 5, 2024 San Bernardino County</p>	<p>บัตรลงคะแนนตัวอย่าง การเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดี 5 มีนาคม 2024 มณฑล San Bernardino</p>
<p>INSTRUCTIONS TO VOTERS:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Use only Blue or Black pen or marker to completely fill in the oval voting target  to the left of your choice like this:  DO NOT USE RED INK. 2. To vote for a candidate, completely fill in the oval voting target to the left of the candidate's name. Do not vote for more candidates than the number indicated for each office. 3. To vote for a qualified write-in candidate, fill in the voting target for the write-in and write the person's name in the blank space provided. 4. To vote on any measure, completely fill in the oval voting target to the left of the word "YES" or "NO". 5. If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot. 	<p>คำแนะนำสำหรับผู้ออกเสียงลงคะแนน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใช้เฉพาะปากกาสีน้ำเงินหรือสีดำ หรือปากกามาร์คเกอร์ เพื่อเติมเป้าหมายการลงคะแนนเป็นรูปวงรีทางด้านซ้ายที่  คุณเลือกให้สมบูรณ์ดังนี้:  อย่าใช้หมึกสีแดง 2. ในการออกเสียงลงคะแนนให้ผู้สมัครรับเลือกตั้ง ให้กรอกเป้าหมายการออกเสียงลงคะแนนรูปวงรีทางด้านซ้ายของชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งให้ครบถ้วน ห้ามออกเสียงลงคะแนนให้กับผู้สมัครรับเลือกตั้งเกินกว่าจำนวนที่ระบุไว้ในแต่ละครั้ง 3. การลงคะแนนให้กับผู้สมัครรับเลือกตั้งที่ไม่มีชื่ออยู่ในบัตรลงคะแนนที่มีคุณสมบัติเหมาะสม ให้เขียนเป้าหมายการออกเสียงลงคะแนนเพิ่มเติมและเขียนชื่อบุคคลลงในช่องว่างที่จัดไว้ 4. ในการออกเสียงลงคะแนนเสียงในมาตรการใดๆ ให้กรอกเป้าหมายการออกเสียงลงคะแนนรูปวงรีทางด้านซ้ายของคำว่า "เลือก" หรือ "ไม่เลือก" ให้ครบถ้วน 5. หากคุณทำผิดพลาด หรือทำให้บัตรลงคะแนนของคุณเสียหาย โปรดขอบัตรลงคะแนนใหม่
<p>No Party Preference Voters</p>	<p>ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ไม่มีพรรคที่ชอบ</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. You are registered as a No Party Preference voter and therefore ineligible to vote for a presidential candidate unless you request and vote a political party ballot. 2. The following parties allow a No Party Preference voter to vote in the Presidential Primary Election. You may request a ballot to vote in one of these parties: <ul style="list-style-type: none"> • American Independent Party • Democratic Party • Libertarian Party 3. You may find information on how to request a political party ballot in the San Bernardino County Voter Information Guide or by visiting Elections.SBCounty.gov. 4. To vote in the Presidential Primary Election for all other qualified parties, you must re-register to vote and select the political party whose primary you want to vote in. You can re-register online at www.registertovote.ca.gov. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. คุณได้ลงทะเบียนเป็นผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ไม่มีพรรคที่ชอบ ดังนั้นจึงไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนนให้ผู้สมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดี เว้นแต่คุณจะร้องขอและออกเสียงลงคะแนนในบัตรลงคะแนนของพรรคการเมือง 2. พรรคต่อไปนี้อนุญาตให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ไม่มีพรรคที่ชอบมีสิทธิออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดีได้ คุณสามารถขอบัตรลงคะแนนเพื่อออกเสียงลงคะแนนในพรรคใดพรรคหนึ่งต่อไปนี้: <ul style="list-style-type: none"> • พรรคอเมริกันอิสระ • พรรคเดโมแครต • พรรคเสรีนิยม 3. คุณสามารถค้นหาข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการขอบัตรลงคะแนนของพรรคการเมืองใดในคู่มือข้อมูลผู้ลงคะแนนเสียงของมณฑล San Bernardino หรือเข้าไปดูที่ Elections.SBCounty.gov 4. หากต้องการออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดีสำหรับพรรคที่คุณสมบัติครบถ้วนอื่นๆ ทั้งหมด คุณต้องลงทะเบียนใหม่เพื่อออกเสียงลงคะแนนและเลือกพรรคการเมืองที่คุณต้องการออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นนี้ คุณสามารถลงทะเบียนใหม่ทางออนไลน์ได้ที่ www.registertovote.ca.gov

Party Nominated Offices สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค	President of the United States ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา	President of the United States ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา
President of the United States ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา	Democratic Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรคเดโมแครต	Green Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรคกรีน
American Independent Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรคอเมริกันอิสระ	Voters registered as a member of the Democratic Party may vote in this primary election for President and party committee. Some parties may allow voters with no party preference to vote in the party's primary election for President. ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของพรรคเดโมแครตอาจออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นซึ่งตำแหน่งประธานาธิบดีและคณะกรรมการพรรคได้ อาจมีบางพรรคการเมืองที่อนุญาตให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ไม่มีพรรคที่ชอบได้ออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นซึ่งตำแหน่งประธานาธิบดีได้	Only voters registered as a member of the Green Party may vote in this primary election for President and party committee. ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของพรรคกรีนเท่านั้นที่อาจออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นซึ่งตำแหน่งประธานาธิบดีและคณะกรรมการพรรคได้
Voters registered as a member of the American Independent Party may vote in this primary election for President and party committee. Some parties may allow voters with no party preference to vote in the party's primary election for President. ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของพรรคอเมริกันอิสระอาจออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นซึ่งตำแหน่งประธานาธิบดีและคณะกรรมการพรรคได้ อาจมีบางพรรคการเมืองที่อนุญาตให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ไม่มีพรรคที่ชอบได้ออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นซึ่งตำแหน่งประธานาธิบดีได้	Presidential Preference คะแนนนิยมของผู้ชิงตำแหน่งประธานาธิบดี Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	Presidential Candidate Preference คะแนนนิยมของผู้สมัครรับเลือกตั้งซึ่งตำแหน่งประธานาธิบดี
Presidential Preference คะแนนนิยมของผู้ชิงตำแหน่งประธานาธิบดี	Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	Vote for a candidate. Delegates to the national convention will be selected after the presidential preference primary election. ออกเสียงลงคะแนนให้ผู้สมัครรับเลือกตั้งผู้แทนที่จะเข้าร่วมการประชุมแห่งชาติจะได้รับคัดเลือกหลังจากการเลือกตั้งขั้นต้นตามคะแนนนิยมของผู้ชิงตำแหน่งประธานาธิบดี
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	<input type="radio"/> STEPHEN P LYONS	Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> JAMES BRADLEY	<input type="radio"/> EBAN CAMBRIDGE	<input type="radio"/> JILL STEIN
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)	<input type="radio"/> GABRIEL CORNEJO	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
	<input type="radio"/> PRESIDENT R BODDIE	
	<input type="radio"/> JOSEPH R BIDEN JR	
	<input type="radio"/> MARIANNE WILLIAMSON	
	<input type="radio"/> DEAN PHILLIPS	
	<input type="radio"/> ARMANDO "MANDO" PEREZ-SERRATO	
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)	

Party Nominated Offices สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค
President of the United States ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา
Libertarian Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรคเสรีนิยม
Voters registered as a member of the Libertarian Party may vote in this primary election for President and party committee. Some parties may allow voters with no party preference to vote in the party's primary election for President. ผู้ลงคะแนนที่ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของพรรคเสรีนิยมเท่านั้นอาจออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดีและคณะกรรมการพรรคได้ อาจมีบางพรรคการเมืองที่อนุญาตให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ไม่มีพรรคที่ชอบได้ ออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดีได้
Presidential Preference คะแนนนิยมของผู้ชิงตำแหน่งประธานาธิบดี
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> CHARLES BALLAY
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

President of the United States ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา
Peace and Freedom Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรคสันติภาพและอิสรภาพ
Only voters registered as a member of the Peace and Freedom Party may vote in this primary election for President and party committee. ผู้ลงคะแนนที่ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของพรรคสันติภาพและอิสรภาพเท่านั้นอาจออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดีและคณะกรรมการพรรคได้
Presidential Preference คะแนนนิยมของผู้ชิงตำแหน่งประธานาธิบดี
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> CORNEL WEST
<input type="radio"/> JASMINE SHERMAN
<input type="radio"/> CLAUDIA DE LA CRUZ
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

President of the United States ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา
Republican Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรครีพับลิกัน
Only voters registered as a member of the Republican Party may vote in this primary election for President and party committee. ผู้ออกเสียงลงคะแนนที่ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของพรรครีพับลิกันเท่านั้นอาจออกเสียงลงคะแนนในการเลือกตั้งขั้นต้นชิงตำแหน่งประธานาธิบดีและคณะกรรมการพรรคได้
Presidential Preference คะแนนนิยมของผู้ชิงตำแหน่งประธานาธิบดี
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> NIKKI HALEY
<input type="radio"/> ASA HUTCHINSON
<input type="radio"/> DONALD J. TRUMP
<input type="radio"/> CHRIS CHRISTIE
<input type="radio"/> RYAN L BINKLEY
<input type="radio"/> DAVID STUCKENBERG
<input type="radio"/> RACHEL SWIFT
<input type="radio"/> RON DESANTIS
<input type="radio"/> VIVEK RAMASWAMY
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Party Nominated Offices**สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค****Member, Democratic Central Committee, District 53****กรรมการ คณะกรรมการกลางประชาธิปไตยเขต 53**

Vote for no more than Six

ออกเสียงลงคะแนนได้ไม่มากกว่า 6 เสียง

<input type="radio"/> MARIAN ARGUELLO Retired เกษียณอายุ	<input type="radio"/> BRYAN MILLIGAN Field Representative ตัวแทนภาคสนาม
<input type="radio"/> JOCELYN BETANCOURT HERRADA Mother / Student มารดา/นักเรียน	<input type="radio"/> LUCIANO QUEZADA Labor Organizer ผู้จัดงานแรงงาน
<input type="radio"/> TINA M. SILVA	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> STEPHANO PADILLA	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> MARTINA RANGEL ORTEGA Customer Care Representative ตัวแทนฝ่ายดูแลลูกค้า	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> JOSE ARMANDO RODRIGUEZ Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> CLAUDIA ISABEL RODRIGUEZ Licensed Vocational Nurse พยาบาลวิชาชีพที่มีใบอนุญาต	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> HECTOR D. MARTINEZ Part Time Instructor วิทยากรนอกเวลา	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> FLORA MARTINEZ Ontario-Montclair School District, Member, Governing Board Area 1 เขตโรงเรียน Ontario-Montclair สมาชิก คณะกรรมการการปกครองเขต 1	

Party Nominated Offices

สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค

Republican Party Ballot

บัตรลงคะแนนพรรครีพับลิกัน

Member, County Central Committee, Supervisor District 1

สมาชิก คณะกรรมการกลางของมณฑล หัวหน้าเขต 1

Vote for no more than Seven

ออกเสียงลงคะแนนได้ไม่มากกว่า เจ็ด เสียง

<input type="radio"/> DAKOTA HIGGINS Supervisor's Deputy Chief รองหัวหน้าผู้บังคับบัญชา	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> LEYDA R. FERNANDEZ Real Estate Salesperson พนักงานขายอสังหาริมทรัพย์	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> VALERIE EMICK	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> SHANNON SHANNON Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> SAMUEL JOSEPH SHOUP Constituent Services Director ผู้อำนวยการให้คำแนะนำเกี่ยวกับรัฐธรรมนุญ	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> ERIC M. SWANSON Board Member, Hesperia Unified School District สมาชิกคณะกรรมการ สหพันธ์เขตโรงเรียน Hesperia	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> REBEKAH J. SWANSON Councilmember, City of Hesperia สมาชิกสภาเมือง เมือง Hesperia	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> THURSTON "SMITTY" SMITH	

Party Nominated Offices

สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค

Republican Party Ballot

บัตรลงคะแนนพรรครีพับลิกัน

Member, County Central Committee, Supervisor District 2

สมาชิก คณะกรรมการกลางของมณฑล หัวหน้าเขต 2

Vote for no more than Seven

ออกเสียงลงคะแนนได้ไม่มากกว่า เจ็ด เสียง

<input type="radio"/> AGNES GIBBONEY	<input type="radio"/> ROSS SEVY Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก
<input type="radio"/> MARK GIBBONEY Retired Police Officer เจ้าหน้าที่ตำรวจเกษียณอายุ	<input type="radio"/> JOSEPH EDWARD MONTALVO
<input type="radio"/> WENDY D. GISH	<input type="radio"/> AMANDA MORALES Special Projects Coordinator ผู้ประสานงานโครงการพิเศษ
<input type="radio"/> MARY HEIL	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> DANIELLE HOLLEY Small Business Advocate ผู้สนับสนุนธุรกิจขนาดเล็ก	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> MALENE LEE	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> LUIS CETINA	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> PHILLIP WAYNE COTHRAN JR City of Fontana Council Member สมาชิกสภาเมือง Fontana	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> PHIL COTHRAN Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> ROBERT MICHAEL FEKAY	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> CATHERINE LORRAINE SAGE-LARA	

Party Nominated Offices

สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค

Republican Party Ballot

บัตรลงคะแนนพรรครีพับลิกัน

Member, County Central Committee, Supervisor District 3

สมาชิก คณะกรรมการกลางของมณฑล หัวหน้าเขต 3

Vote for no more than Nine
ออกเสียงลงคะแนนได้ไม่มากกว่า เก้า เสียง

<input type="radio"/> DANIEL B. GULBRANSON	<input type="radio"/> KATHLEEN M. STAUNTON Retired Congressional Staff เจ้าหน้าที่รัฐสภาที่เกษียณอายุ	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> GALE HUNT	<input type="radio"/> ALEXA M. SONCK District Director ผู้อำนวยการเขต	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> CHUCK HICKS Big Bear Airport District, Member, Board of Directors เขตสนามบิน Big Bear สมาชิก คณะกรรมการ ผู้อำนวยการ	<input type="radio"/> SIDNEY SONCK	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> TRAVIS HIBBS University Student นักศึกษามหาวิทยาลัย	<input type="radio"/> CHRISTINE SMITH	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> MARGARET E. TIEFENTHALER	<input type="radio"/> OVIDIU POPESCU Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> PENNY T. LILBURN City of Highland, Member, City Council District 3 เมือง Highland สมาชิก สภาเทศบาลเมือง เขต 3	<input type="radio"/> RHODES L. RIGSBY Internal Medicine Physician แพทย์อายุรศาสตร์	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> PAUL FOURNIER Church Relations Representative ตัวแทนคริสตจักรสัมพันธ์	<input type="radio"/> PAUL RICHARD KIELHOLD SBVMWD, Member, Board of Directors SBVMWD สมาชิก คณะกรรมการผู้อำนวยการ	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> BONNIE S. SHAFFER	<input type="radio"/> ROBERTA VIRGINIA MARTINEZ Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> MICHELLE SABINO Business Owner เจ้าของธุรกิจ	<input type="radio"/> DAVID ALAN MARKO	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Party Nominated Offices สำนักงานที่ได้รับการเสนอชื่อเข้าพรรค
Republican Party Ballot บัตรลงคะแนนพรรครีพับลิกัน
Member, County Central Committee, Supervisor District 4 สมาชิก คณะกรรมการกลางของ มณฑล หัวหน้าเขต 4
Vote for no more than Six ออกเสียงลงคะแนนได้ไม่มากกว่า 6 เสียง
<input type="radio"/> CAROL HOUGHTON Retired Teacher ครูเกษียณอายุ
<input type="radio"/> TONI HOLLE
<input type="radio"/> JEFFREY HOLLE
<input type="radio"/> ROBERT BERNARD TORMEY
<input type="radio"/> BRIAN JOHSZ Councilmember, City of Chino Hills สมาชิกสภาเมือง เมือง Chino Hills
<input type="radio"/> BENJAMIN "BEN" LOPEZ Montclair City Councilman สมาชิกสภาเมือง Montclair
<input type="radio"/> ROMAN GABRIEL NAVA Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก
<input type="radio"/> KATHERINE KOLCHEVA Chief of Staff หัวหน้าเจ้าหน้าที่
<input type="radio"/> DAVID JAMES MATZA Government Relations Manager ผู้จัดการฝ่ายรัฐกิจสัมพันธ์
<input type="radio"/> MATTHEW GARY MUNSON Office Assistant ผู้ช่วยสำนักงาน
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Member, County Central Committee, Supervisor District 5 สมาชิก คณะกรรมการกลางของ มณฑล หัวหน้าเขต 5
Vote for no more than Three ออกเสียงลงคะแนนไม่มากกว่า สาม เสียง
<input type="radio"/> JANICE HAUSER
<input type="radio"/> DOUGLAS LEE HAUSER Retired Scientist / Author นักวิทยาศาสตร์เกษียณอายุ / นักเขียน
<input type="radio"/> HENRY NICKEL
<input type="radio"/> FRED SHORETT City Council Member สมาชิกสภาเทศบาลเมือง
<input type="radio"/> ROBERT FRANCIS REGO Small Business Owner เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก
<input type="radio"/> DAVID MLYNARSKI
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Voter-Nominated Offices ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง		<input type="radio"/> CHRISTINA PASCUCCI Party Preference: Democratic <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i>
Voter-Nominated Offices All voters may vote in these contests. Candidates display a party preference (or None) for the information of voters. This is not a party endorsement or approval. ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง ผู้มีสิทธิเลือกตั้งทุกคนอาจออกเสียงลงคะแนนในการแข่งขันเหล่านี้ ผู้สมัครรับเลือกตั้งแสดงให้เห็นถึงความนิยมของพรรค (หรือไม่มี) สำหรับข้อมูลของผู้มีสิทธิเลือกตั้ง นี้ไม่ใช่การรับรองหรืออนุมัติจากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง		<input type="radio"/> DAVID PETERSON Party Preference: Democratic Small Business Owner <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก</i>
There are two U.S. Senate contests on this ballot. <ul style="list-style-type: none"> One for the regular 6-year term ending January 3, 2031 One for the remainder of the current term ending January 3, 2025 You may vote for both contests. ซึ่งจะมีการแข่งขันชิงตำแหน่งวุฒิสภาสหรัฐฯ สองรายการในบัตรลงคะแนนนี้ <ul style="list-style-type: none"> หนึ่งเป็นการเลือกตั้งสำหรับวาระปกติ 6 ปีซึ่งสิ้นสุดในวันที่ 3 มกราคม 2031 หนึ่งเป็นการเลือกตั้งสำหรับวาระที่เหลืออยู่ซึ่งสิ้นสุดในวันที่ 3 มกราคม 2025 คุณสามารถออกเสียงลงคะแนนได้ทั้งสองรายการ		<input type="radio"/> PERRY POUND Party Preference: Democratic Small Business Owner <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก</i>
United States Senator (Full Term) วุฒิสมาชิกสหรัฐฯ (เต็มวาระ)		<input type="radio"/> KATIE PORTER Party Preference: Democratic U.S. Representative <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา</i>
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับหนึ่งเสียง		<input type="radio"/> DOUGLAS H. PIERCE Party Preference: Democratic Missing Persons' Investigator <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>พนักงานสอบสวนบุคคลสูญหาย</i>
<input type="radio"/> STEVE GARVEY Party Preference: Republican Professional Baseball Representative <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>ตัวแทนเบสบอลมืออาชีพ</i>	<input type="radio"/> SARAH SUN LIEW Party Preference: Republican Pastor / Nonprofit CEO <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>บาทหลวง / ประธานเจ้าหน้าที่บริหารไม่แสวงหาผลกำไร</i>	<input type="radio"/> RAJI RAB Party Preference: Democratic Aviator / Educator / Entrepreneur <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>นักบิน / นักการศึกษา / ผู้ประกอบการ</i>
<input type="radio"/> DENICE GARY-PANDOL Party Preference: Republican Retired Security Analyst <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>นักวิเคราะห์ความปลอดภัยเกษียณอายุ</i>	<input type="radio"/> SHARLETA BASSETT Party Preference: Republican Businesswoman / Mother / Farmer <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>นักธุรกิจหญิง / มารดา/ ชาวนา</i>	<input type="radio"/> MARK RUZON Party Preference: None Software Engineer <i>สังกัดพรรค: ไม่มีพรรคที่ชอบ</i> <i>วิศวกรซอฟต์แวร์</i>
<input type="radio"/> LAURA GARZA Party Preference: None Freight Railroad Worker <i>สังกัดพรรค: ไม่มีพรรคที่ชอบ</i> <i>พนักงานขนส่งสินค้าทางรถไฟ</i>	<input type="radio"/> JAMES BRADLEY Party Preference: Republican Chief Executive Officer <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร</i>	<input type="radio"/> JONATHAN REISS Party Preference: Republican <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i>
<input type="radio"/> SEPI GILANI Party Preference: Democratic Physician / Surgeon / Professor <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>แพทย์ / ศัลยแพทย์ / ศาสตราจารย์</i>	<input type="radio"/> MARTIN VEPRauskas Party Preference: Republican Retired Operations Manager <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>ผู้จัดการฝ่ายปฏิบัติการเกษียณอายุ</i>	<input type="radio"/> JOHN ROSE Party Preference: Democratic Office Manager <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>ผู้จัดการสำนักงาน</i>
<input type="radio"/> DON J. GRUNDMANN Party Preference: None Doctor of Chiropractic <i>สังกัดพรรค: ไม่มีพรรคที่ชอบ</i> <i>แพทย์จัดกระดูก</i>	<input type="radio"/> ERIC EARLY Party Preference: Republican Business Owner / Attorney <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>เจ้าของธุรกิจ / ทนายความ</i>	<input type="radio"/> HARMESH KUMAR Party Preference: Democratic Psychologist / Social Entrepreneur <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>นักจิตวิทยา / ผู้ประกอบการสังคม</i>
<input type="radio"/> FORREST JONES Party Preference: American Independent <i>สังกัดพรรค: อเมริกันอิสระ</i>	<input type="radio"/> ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic United States Representative <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา</i>	<input type="radio"/> JAMES "JIM" MACAULEY Party Preference: Republican Sales Associate <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>พนักงานขาย</i>
<input type="radio"/> BARBARA LEE Party Preference: Democratic Congresswoman / Mother <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกวุฒิสภาหญิงของสหรัฐฯ / มารดา</i>	<input type="radio"/> MAJOR SINGH Party Preference: None Software Engineer <i>สังกัดพรรค: ไม่มีพรรคที่ชอบ</i> <i>วิศวกรซอฟต์แวร์</i>	<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)
<input type="radio"/> GAIL LIGHTFOOT Party Preference: Libertarian Retired Registered Nurse <i>สังกัดพรรค: เสรีนิยม</i> <i>พยาบาลเกษียณอายุ</i>	<input type="radio"/> STEFAN SIMCHOWITZ Party Preference: Republican Art Dealer <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>ผู้ประกอบการศิลปะ</i>	

Voter-Nominated Offices ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง	
United States Senator (Short Term) วุฒิสมาชิกสหรัฐอเมริกา (ระยะสั้น)	
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	
<input type="radio"/>	STEVE GARVEY Party Preference: Republican Professional Baseball Representative สังกัดพรรค: รีพับลิกัน ตัวแทนเบสบอลมืออาชีพ
<input type="radio"/>	SEPI GILANI Party Preference: Democratic Physician / Surgeon / Professor สังกัดพรรค: เดโมแครต แพทย์ / ศัลยแพทย์ / ศาสตราจารย์
<input type="radio"/>	BARBARA LEE Party Preference: Democratic Congresswoman / Mother สังกัดพรรค: เดโมแครต สมาชิกวุฒิสภาหญิงของสหรัฐฯ / มารดา
<input type="radio"/>	ERIC EARLY Party Preference: Republican Business Owner / Attorney สังกัดพรรค: รีพับลิกัน เจ้าของธุรกิจ / นายความ
<input type="radio"/>	ADAM B. SCHIFF Party Preference: Democratic United States Representative สังกัดพรรค: เดโมแครต สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา
<input type="radio"/>	CHRISTINA PASCUCCI Party Preference: Democratic สังกัดพรรค: เดโมแครต
<input type="radio"/>	KATIE PORTER Party Preference: Democratic U.S. Representative สังกัดพรรค: เดโมแครต สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา
<input type="radio"/>	(Write-In / เสนอชื่อ)

United States Representative District 23 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของ สหรัฐอเมริกา เขต 23	
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	
<input type="radio"/>	JAY OBERNOLTE Party Preference: Republican Congressman / Business Owner สังกัดพรรค: รีพับลิกัน สมาชิกวุฒิสภาของสหรัฐอเมริกา / เจ้าของธุรกิจ
<input type="radio"/>	DEREK MARSHALL Party Preference: Democratic Community Organizer สังกัดพรรค: เดโมแครต ผู้ก่อตั้งชุมชน
<input type="radio"/>	(Write-In / เสนอชื่อ)

United States Representative District 25 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของ สหรัฐอเมริกา เขต 25	
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	
<input type="radio"/>	CECI "CECILIA" TRUMAN Party Preference: Republican Small Business Owner สังกัดพรรค: รีพับลิกัน เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก
<input type="radio"/>	MIGUEL CHAPA Party Preference: Republican Home Finance Advisor สังกัดพรรค: รีพับลิกัน ที่ปรึกษาการเงินบ้าน
<input type="radio"/>	RYAN DEAN BURKETT Party Preference: None Retail Counter Sales สังกัดพรรค: ไม่มีพรรคที่ขอบ พนักงานขายปลีกตามเคาน์เตอร์สินค้า
<input type="radio"/>	IAN M. WEEKS Party Preference: Republican Financial Advisor สังกัดพรรค: รีพับลิกัน ที่ปรึกษาทางการเงิน
<input type="radio"/>	OSCAR ORTIZ Party Preference: Democratic Councilmember / Education Director สังกัดพรรค: เดโมแครต สมาชิกสภา / ผู้อำนวยการฝ่ายการศึกษา
<input type="radio"/>	RAUL RUIZ Party Preference: Democratic Emergency Physician / Congressman สังกัดพรรค: เดโมแครต แพทย์ฉุกเฉิน / สมาชิกวุฒิสภาของสหรัฐอเมริกา
<input type="radio"/>	(Write-In / เสนอชื่อ)

United States Representative District 28 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของ สหรัฐอเมริกา เขต 28	
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	
<input type="radio"/>	JUDY CHU Party Preference: Democratic United States Representative สังกัดพรรค: เดโมแครต สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา
<input type="radio"/>	JOSE CASTANEDA Party Preference: Libertarian Customer Service Representative สังกัดพรรค: เสรีนิยม ตัวแทนฝ่ายบริการลูกค้า
<input type="radio"/>	APRIL A. VERLATO Party Preference: Republican Mayor / Business Owner สังกัดพรรค: รีพับลิกัน นายกเทศมนตรี / เจ้าของธุรกิจ
<input type="radio"/>	WILLIAM PATTERSON Party Preference: Peace and Freedom Consultant สังกัดพรรค: สันติภาพและเสรีภาพ ที่ปรึกษา
<input type="radio"/>	(Write-In / เสนอชื่อ)

United States Representative District 33 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของ สหรัฐอเมริกา เขต 33	
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง	
<input type="radio"/>	TOM HERMAN Party Preference: Republican สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
<input type="radio"/>	PETE AGUILAR Party Preference: Democratic United States Representative สังกัดพรรค: เดโมแครต สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา
<input type="radio"/>	(Write-In / เสนอชื่อ)

Voter-Nominated Offices ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง
United States Representative District 35 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา เขต 35
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> NORMA J. TORRES Party Preference: Democratic US Representative <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา</i>
<input type="radio"/> MIKE CARGILE Party Preference: Republican Small Businessman <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>นักธุรกิจรายย่อย</i>
<input type="radio"/> VIJAL SUTHAR Party Preference: Republican <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i>
<input type="radio"/> MELISSA MAY Party Preference: Democratic <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i>
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

United States Representative District 40 สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา เขต 40
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> ALLYSON MUÑIZ DAMIKOLAS Party Preference: Democratic Governing Board Member, Tustin Unified School District <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกของคณะกรรมการกำกับดูแล สหพันธ์เขตโรงเรียน Tustin</i>
<input type="radio"/> JOE KERR Party Preference: Democratic Retired Firefighter Captain <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>กัปตันหน่วยงานดับเพลิงเกษียณอายุ</i>
<input type="radio"/> YOUNG KIM Party Preference: Republican U.S. Representative <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของสหรัฐอเมริกา</i>
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

State Senator District 19 วุฒิสมาชิกรัฐเขต 19
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> LISA MIDDLETON Party Preference: Democratic Palm Springs City Council Member <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภาเมือง Palm Springs</i>
<input type="radio"/> ROSILICIE OCHOA BOGH Party Preference: Republican State Senator / Businesswoman <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>วุฒิสมาชิกรัฐ / นักธุรกิจหญิง</i>
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

State Senator District 23 วุฒิสมาชิกรัฐเขต 23
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> OLLIE M. MCCAULLEY Party Preference: Democratic Businessman / Educator / Minister <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>นักธุรกิจ / นักการศึกษา / รัฐมนตรี</i>
<input type="radio"/> KIPP MUELLER Party Preference: Democratic Workers Rights Attorney <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>ทนายความด้านสิทธิคนงาน</i>
<input type="radio"/> JAMES "DJ" HAMBURGER Party Preference: Republican Teacher / Army Officer <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>ครู/นายทหารบก</i>
<input type="radio"/> BLANCA AZUCENA GOMEZ Party Preference: Democratic Victorville Councilwoman <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภาหญิง Victorville</i>
<input type="radio"/> SUZETTE MARTINEZ VALLADARES Party Preference: Republican Small Business Owner <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก</i>
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

State Senator District 25 วุฒิสมาชิกรัฐเขต 25
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> YVONNE YIU Party Preference: Democratic Councilmember / Small Businesswoman <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภา / นักธุรกิจหญิงรายย่อย</i>
<input type="radio"/> TEDDY CHOI Party Preference: Democratic Professor / Insurance Agent <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>ศาสตราจารย์/ตัวแทนประกันภัย</i>
<input type="radio"/> SASHA RENÉE PÉREZ Party Preference: Democratic Alhambra Vice Mayor <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>รองนายกเทศมนตรีเมือง Alhambra</i>
<input type="radio"/> ELIZABETH WONG AHLERS Party Preference: Republican Crescenta Valley Councilmember <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>สมาชิกสภาหุบเขา Crescenta</i>
<input type="radio"/> SANDRA ARMENTA Party Preference: Democratic Rosemead Councilmember / Teacher <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภา Rosemead / ครู</i>
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

State Senator District 29 วุฒิสมาชิกรัฐเขต 29
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> CARLOS A. GARCIA Party Preference: Republican Business Owner <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>เจ้าของธุรกิจ</i>
<input type="radio"/> KATHLEEN TORRES HAZELTON Party Preference: Republican Mother / Homemaker <i>สังกัดพรรค: รีพับลิกัน</i> <i>มารดา/แม่บ้าน</i>
<input type="radio"/> JASON O'BRIEN Party Preference: Democratic Police Detective / Businessman <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>ตำรวจสายสืบ/นักธุรกิจ</i>
<input type="radio"/> ELOISE GOMEZ REYES Party Preference: Democratic Assemblymember / Attorney / Businesswoman <i>สังกัดพรรค: เดโมแครต</i> <i>สมาชิกสภา / ทนายความ / นักธุรกิจหญิง</i>
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Voter-Nominated Offices
ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

State Senator District 31
วุฒิสมาชิกรัฐเขต 31

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

ANGELO FAROOQ
Party Preference: Democratic
Educator / Workforce Boardmember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
นักการศึกษา / สมาชิกคณะกรรมการแรงงาน

SABRINA CERVANTES
Party Preference: Democratic
California State Assemblymember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย

CYNTHIA NAVARRO
Party Preference: Republican
Educator / Parent / Businesswoman
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
นักการศึกษา / ผู้ปกครอง / นักธุรกิจหญิง

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member of the State Assembly
District 34
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐเขต 34

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

TOM LACKEY
Party Preference: Republican
Assemblyman
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

RICARDO ORTEGA
Party Preference: Democratic
Los Angeles County Commissioner
สังกัดพรรค: เดโมแครต
กรรมการมณฑล Los Angeles

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member of the State Assembly
District 36
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 36

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

KALIN MORSE
Party Preference: Republican
Nonprofit Director
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
ผู้อำนวยการบริษัทไม่แสวงหาผลกำไร

WAYMOND FERMON
Party Preference: Democratic
Peace Officer / Councilmember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
เจ้าหน้าที่สันติภาพ / สมาชิกสภา

ERIC L. RODRIGUEZ
Party Preference: Democratic
Social Worker
สังกัดพรรค: เดโมแครต
นักสังคมสงเคราะห์

TOMAS OLIVA
Party Preference: Democratic
Councilmember / Congressional Aide
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภา / ผู้ช่วยสภานิติบัญญัติ

JEFF GONZALEZ
Party Preference: Republican
Business Owner / Parent
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
เจ้าของธุรกิจ / ผู้ปกครอง

EDGARD GARCIA
Party Preference: Democratic
Councilmember / Attorney
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภา/ทนายความ

JOSE "JOEY" ACUÑA JR.
Party Preference: Democratic
School Board Member
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกคณะกรรมการโรงเรียน

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member of the State Assembly
District 39
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 39

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

PAUL ANDRE MARSH
Party Preference: Republican
Community Services Liaison
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
ผู้ประสานงานบริการชุมชน

JUAN CARRILLO VENTURA
Party Preference: Democratic
State Assemblymember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member of the State Assembly
District 41
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 41

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

MICHELLE DEL ROSARIO MARTINEZ
Party Preference: Republican
Community Volunteer
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
อาสาสมัครชุมชน

JOHN HARABEDIAN
Party Preference: Democratic
California State Boardmember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกคณะกรรมการแห่งรัฐแคลิฟอร์เนีย

JED LEANO
Party Preference: Democratic
Small Businessman / Councilmember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
นักธุรกิจรายย่อย/สมาชิกสภา

PHLUNTÉ RIDDLE
Party Preference: Democratic
Public Safety Commissioner
สังกัดพรรค: เดโมแครต
กรรมการความปลอดภัยสาธารณะ

(Write-In / เสนอชื่อ)

Voter-Nominated Offices
ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

**Member of the State Assembly
District 45**
**สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 45**

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

- JAMES C. RAMOS**
Party Preference: Democratic
Assemblymember / Business Owner
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร / เจ้าของธุรกิจ



(Write-In / เสนอชื่อ)

**Member of the State Assembly
District 47**
**สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 47**

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

- CHRISTY HOLSTEGE**
Party Preference: Democratic
City Councilmember / Businesswoman
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภาเทศบาลเมือง / นักธุรกิจหญิง

- GREG WALLIS**
Party Preference: Republican
Member of the State Assembly
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ

- JAMIE SWAIN**
Party Preference: Democratic
Truck Driver
สังกัดพรรค: เดโมแครต
คนขับรถบรรทุก



(Write-In / เสนอชื่อ)

**Member of the State Assembly
District 50**
**สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 50**

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

- ROBERT GARCIA**
Party Preference: Democratic
Etiwanda School District Member, Governing Board
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกเขตโรงเรียน Etiwanda คณะกรรมการการปกครอง

- DEJONAE MARIE SHAW**
Party Preference: Democratic
Licensed Vocational Nurse
สังกัดพรรค: เดโมแครต
พยาบาลวิชาชีพที่มีใบอนุญาต

- ADAM PEREZ**
Party Preference: Democratic
Local School Boardmember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกคณะกรรมการโรงเรียนในพื้นที่



(Write-In / เสนอชื่อ)

**Member of the State Assembly
District 53**
**สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ
เขต 53**

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

- JAVIER HERNANDEZ**
Party Preference: Democratic
Nonprofit Executive Director
สังกัดพรรค: เดโมแครต
กรรมการบริหารที่ไม่แสวงหาผลกำไร

- ROBERT S. TORRES**
Party Preference: Democratic
City Councilmember / Businessman
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภาเมือง/นักธุรกิจ

- MICHELLE RODRIGUEZ**
Party Preference: Democratic
Public Safety Commissioner
สังกัดพรรค: เดโมแครต
กรรมการบริหารความปลอดภัยสาธารณะ

- NICK WILSON**
Party Preference: Republican
Law Enforcement Educator
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
นักศึกษาด้านการบังคับใช้กฎหมาย

- CARLOS GOYTIA**
Party Preference: Democratic
Division One Director, Three Valleys Municipal Water District
สังกัดพรรค: เดโมแครต
ผู้อำนวยการกองที่ 1 เขตประปาเทศบาล
Three Valleys



(Write-In / เสนอชื่อ)

Voter-Nominated Offices

ตำแหน่งที่เสนอชื่อโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

Member of the State Assembly District 58

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ เขต 58

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

RONALDO FIERRO
Party Preference: Democratic
Restaurant Owner / Councilmember
สังกัดพรรค: เดโมแครต
เจ้าของร้านอาหาร / สมาชิกสภา

CLARISSA CERVANTES
Party Preference: Democratic
Councilmember / Businesswoman / Mother
สังกัดพรรค: เดโมแครต
สมาชิกสภา / นักธุรกิจหญิง / มารดา

LETICIA CASTILLO
Party Preference: Republican
Licensed Psychotherapist
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
นักจิตอายุรเวทที่มีใบอนุญาต

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member of the State Assembly District 59

สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแห่งรัฐ เขต 59

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

PHILLIP CHEN
Party Preference: Republican
Assemblyman / Business Owner
สังกัดพรรค: รีพับลิกัน
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร / เจ้าของธุรกิจ

DAVE OBRAND
Party Preference: Democratic
Deputy County Counsel
สังกัดพรรค: เดโมแครต
รองที่ปรึกษาเขต

(Write-In / เสนอชื่อ)

Nonpartisan Offices

ตำแหน่งทางการเมืองที่ไม่สังกัดพรรค

Nonpartisan Offices
All voters may vote in these contests.
Candidates for these offices do not display a party preference.

ตำแหน่งทางการเมืองที่ไม่สังกัดพรรค
ผู้มีสิทธิเลือกตั้งทุกคนอาจออกเสียงลง
คะแนนในการแข่งขันเหล่านี้ ผู้สมัครรับเลือก
ตั้งในสังกัดเหล่านี้ไม่แสดงถึงความนิยมของ
พรรคการเมืองเลย

Judicial Offices
สำนักงานตุลาการ

Judge of the Superior Court, Office 15
ผู้พิพากษาศาลสูง สำนักงานที่ 15

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

MICHELLE A. LAURON
San Bernardino County Supervising Deputy
District Attorney
รองอธิบดีการกำกับดูแลเขต San
Bernardino

DIETER CARLOS DAMMEIER
Administrative Law Judge, State of California
Unemployment Insurance Appeals Board
ผู้พิพากษากฎหมายบริหาร คณะกรรมการ
พิจารณาอุทธรณ์การประกันการว่างงานแห่ง
รัฐแคลิฟอร์เนีย

(Write-In / เสนอชื่อ)

School Offices
สำนักงานสถานศึกษา

Member, Governing Board Area 3, Chaffey Community College District

สมาชิก คณะกรรมการการปกครอง เขต 3 เขตวิทยาลัยชุมชน Chaffey

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

JENNIFER M. CARDENAS
Community Organizer
ผู้ก่อตั้งชุมชน

LEE CHARLES MCDUGAL
Chaffey Community College District, Member,
Governing Board Area 3
เขตวิทยาลัยชุมชน Chaffey สมาชิก คณะ
กรรมการการปกครองเขต 3

(Write-In / เสนอชื่อ)

San Bernardino County Offices
สำนักงานเขต San Bernardino

Member, Board of Supervisors District 1
สมาชิก คณะกรรมการผู้บริหารเขต 1

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

CLIFTON HARRIS
Private Investigator
นักสืบเอกชน

MARCUS HERNANDEZ
School Board Trustee
คณะกรรมการทรัสต์ของโรงเรียน

PAUL COOK
San Bernardino County Supervisor
ผู้บริหารมณฑล San Bernardino

RAFAEL A. PORRAS
Pastor
บาทหลวง

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member, Board of Supervisors District 3
สมาชิก คณะกรรมการบริหารเขต 3

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

CHRIS CARRILLO
East Valley Water District Governing Board
Member
สมาชิกคณะกรรมการบริหารเขตประปา East
Valley

ROBERT W. BLOCK
Small Business Owner
เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก

GRAHAM M. SMITH
Small Business Owner
เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก

DAWN ROWE
San Bernardino County Supervisor
ผู้บริหารมณฑล San Bernardino

(Write-In / เสนอชื่อ)

Member, Board of Supervisors District 5
สมาชิก คณะกรรมการผู้บริหารเขต 5

Vote for One
ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง

JOE BACA JR
Incumbent
ดำรงตำแหน่ง

(Write-In / เสนอชื่อ)

Nonpartisan Offices ตำแหน่งทางการเมืองที่ไม่สังกัดพรรค
City of Loma Linda Offices สำนักงานเมือง Loma Linda
Member, City Council District 1 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 1
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> BHAVIN JINDAL Councilmember สมาชิกสภา
<input type="radio"/> OVIDIU "OVI" POPESCU Healthcare Provider / Entrepreneur ผู้ให้บริการด้านการดูแลสุขภาพ / ผู้ประกอบการ
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Member, City Council District 4 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 4
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> JOHN LENART Physician / Educator แพทย์/นักการศึกษา
<input type="radio"/> RHONDA K. SPENCER-HWANG Professor ศาสตราจารย์
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Member, City Council District 5 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 5
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> JUAN CARLOS "JC" BELLIARD Professor / University Administrator ศาสตราจารย์ / ผู้บริหารมหาวิทยาลัย
<input type="radio"/> RHODES RIGSBY Internal Medicine Physician แพทย์อายุรศาสตร์
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

City of San Bernardino Offices สำนักงานเขต San Bernardino
Member, City Council Ward 3 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 3
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> JUAN FIGUEROA Medical Professional แพทย์ผู้เชี่ยวชาญ
<input type="radio"/> CHRISTIAN T. SHAUGHNESSY Housing Community Organizer ผู้จัดกิจกรรมชุมชนที่อยู่อาศัย
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Member, City Council Ward 5 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 5
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> HENRY NICKEL Business Owner เจ้าของธุรกิจ
<input type="radio"/> ROSE WARD Account Executive ผู้บริหารฝ่ายบัญชี
<input type="radio"/> BEN REYNOSO Councilman สมาชิกสภา
<input type="radio"/> CHAS A. KELLEY Medical Assistant ผู้ช่วยแพทย์
<input type="radio"/> KIM KNAUS Businesswoman / Non-Profit Director นักธุรกิจหญิง / ผู้อำนวยการที่ไม่แสวงหาผลกำไร
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Member, City Council Ward 6 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 6
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> MARIO FLORES County Field Representative ตัวแทนเขตสนามประจําเขต
<input type="radio"/> BESSINE LITTLEFIELD RICHARD Job Training Manager ผู้จัดการฝึกอบรมงาน
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Member, City Council Ward 7 สมาชิก สภาเทศบาลเมืองเขต 7
Vote for One ออกเสียงลงคะแนนสำหรับ หนึ่ง เสียง
<input type="radio"/> DAMON L. ALEXANDER Retired Law Enforcement ผู้พิทักษ์กฎหมายเกษียณอายุ
<input type="radio"/> TREASURE ORTIZ College Professor / Businesswoman ศาสตราจารย์วิทยาลัย / นักธุรกิจหญิง
<input type="radio"/> JAMES F. "JIM" PENMAN Attorney-at-Law ทนายความ
<input type="radio"/> (Write-In / เสนอชื่อ)

Measures Submitted to the Voters มาตรการที่ส่งไปยังผู้มีสิทธิเลือกตั้ง
State รัฐ
Proposition 1 ข้อเสนอนที่ 1
AUTHORIZES \$6.38 BILLION IN BONDS TO BUILD MENTAL HEALTH TREATMENT FACILITIES FOR THOSE WITH MENTAL HEALTH AND SUBSTANCE USE CHALLENGES; PROVIDES HOUSING FOR THE HOMELESS. LEGISLATIVE STATUTE. Amends Mental Health Services Act to provide additional behavioral health services. Fiscal Impact: Shift roughly \$140 million annually of existing tax revenue for mental health, drug, and alcohol treatment from counties to the state. Increased state bond repayment costs of \$310 million annually for 30 years. Supporters: California Professional Firefighters; CA Assoc. of Veteran Service Agencies; National Alliance on Mental Illness – CA Opponents: Mental Health America of California; Howard Jarvis Taxpayers Association; CalVoices
อนุมัติพันธบัตรมูลค่า 6.38 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ เพื่อสร้างการรักษาสุขภาพจิต สิ่งอำนวยความสะดวกสำหรับผู้ที่มีภาวะทางจิตใจ การดูแลสุขภาพและการใช้สารเสพติด ความท้าทาย จัดให้มีที่อยู่อาศัยสำหรับคนไร้บ้าน ทางนิติบัญญัติ พระราชบัญญัติ แก้ไขพระราชบัญญัติการบริการด้านสุขภาพจิตเพื่อให้บริการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมด้านสุขภาพเพิ่มเติม ผลกระทบด้านงบประมาณ: โอนรายได้ภาษีที่มีอยู่ประมาณ 140 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปีสำหรับการรักษาสุขภาพจิต ยา และแอลกอฮอล์จากมณฑลไปยังรัฐ ค่าใช้จ่ายในการชำระคืนพันธบัตรของรัฐเพิ่มขึ้น 310 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปีเป็นเวลา 30 ปี ผู้สนับสนุน: California Professional Firefighters; CA Assoc. of Veteran Service Agencies; National Alliance on Mental Illness - ฝ่ายตรงข้ามของ ฝ่ายตรงข้ามของรัฐ แคลิฟอร์เนีย: Mental Health America of California; Howard Jarvis Taxpayers Association; CalVoices
<input type="radio"/> YES อนุมัติ
<input type="radio"/> NO ไม่อนุมัติ

City of Adelanto เมือง Adelanto
Measure U มาตรการ U
Adelanto Vacant Property Tax Shall the City of Adelanto’s measure to fund public safety, parks/recreation programs, capital improvements such as roadway projects, and illegal dumping enforcement, approving a vacant parcel tax that only applies to vacant land and does not apply to occupied residential properties or operating business properties, at rates based on zoning ranging from \$50.00 to \$600.00/acre annually for 20 years raising about \$6,200,000/year that includes citizen oversight, be adopted?
ภาษีทรัพย์สินที่ว่างเปล่าของเมือง Adelanto มาตรการของเมือง Adelanto ที่ใช้ทุนเพื่อความปลอดภัยสาธารณะ โครงการสวนสาธารณะ/นันทนาการ การปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานเช่น โครงการสร้างถนน และการบังคับใช้กฎหมายการทิ้งขยะโดยผิดกฎหมาย อนุมัติภาษีอสังหาริมทรัพย์ที่ว่างเปล่าที่ใช้กับที่ดินว่างเปล่าเท่านั้น และไม่ใช้กับทรัพย์สินที่อยู่อาศัยที่มีเจ้าของ หรือทรัพย์สินที่ใช้ในการดำเนินธุรกิจอยู่ในอัตราตามการแบ่งเขตตั้งแต่ 50 ดอลลาร์สหรัฐ ถึง 600 ดอลลาร์สหรัฐ/เอเคอร์ต่อปีเป็นเวลา 20 ปี ซึ่งระดมทุนได้ประมาณ 6,200,000 ดอลลาร์สหรัฐ/ปี ซึ่งรวมถึงการกำกับดูแลของพลเมือง จะถูกนำมาใช้หรือไม่
<input type="radio"/> YES อนุมัติ
<input type="radio"/> NO ไม่อนุมัติ

City of Chino เมือง Chino
Measure V มาตรการ V
City of Chino Public Safety, Roads, Essential Services Measure Shall the measure providing Chino funding for general government use, such as maintaining 911 response, police/fire protection; recruiting/retaining well-trained police officers; preventing crime; repairing streets/potholes; protecting local drinking water sources; addressing homelessness; maintaining veterans/senior/youth/after-school programs by enacting a 1¢ sales tax providing approximately \$28,000,000 annually until ended by voters; requiring audits/public spending disclosure/all funds benefitting Chino residents, be adopted?
มาตรการความปลอดภัยสาธารณะ ทางถนน การบริการที่จำเป็นของเมือง Chino มาตรการที่ให้เงินทุนแก่เมือง Chino สำหรับการใช้จ่ายของรัฐบาล เช่น การรักษาประสิทธิภาพของการรับมือเหตุฉุกเฉิน 911 ตำรวจ/การป้องกันอัคคีภัย การสรรหา/การรักษามาตรฐานให้เจ้าหน้าที่ตำรวจผ่านการศึกษาอบรมอย่างดี; การป้องกันอาชญากรรม; ซ่อมแซมถนน/หลุมบ่อ; การปกป้องแหล่งน้ำดื่มในท้องถิ่น; แก้ไขปัญหาคนเร่ร่อน; ดูแลรักษาโครงการทหารผ่านศึก/ผู้อาวุโส/เยาวชน/หลังเลิกเรียนโดยออกกฎหมายภาษีการขาย 1 เซนต์ ซึ่งให้เงินประมาณ 28,000,000 ดอลลาร์สหรัฐต่อปีจนกว่าจะสิ้นสุดโดยผู้ลงคะแนนเสียง; จำเป็นต้องมีการตรวจสอบ/การเปิดเผยค่าใช้จ่ายสาธารณะ/กองทุนทั้งหมดที่เป็นประโยชน์ต่อผู้อยู่อาศัยในเขต Chino จะถูกนำมาใช้หรือไม่
<input type="radio"/> YES อนุมัติ
<input type="radio"/> NO ไม่อนุมัติ

Measures Submitted to the Voters
มาตรการที่ส่งไปยังผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

City of Colton
เมือง Colton

Measure T
มาตรการ T

Shall the office of Colton City Clerk be appointive?

ควรมีแต่งตั้งสำนักงานเสมียนเมือง Colton หรือไม่

YES / **อนุมัติ**

NO / **ไม่อนุมัติ**

San Bernardino County Fire Protection District
การป้องกันอัคคีภัยมณฑล San Bernardino มาตรการ

Measure W
เขต W

REPEAL THE SPECIAL TAX FOR SAN BERNARDINO COUNTY FIRE PROTECTION DISTRICT SERVICE ZONE FP-5

Shall the measure to repeal the special tax for San Bernardino County Fire Protection District Service Zone FP-5 be adopted?

ยกเลิกภาษีพิเศษสำหรับเขตบริการเขตป้องกันอัคคีภัยของเทศมณฑล San Bernardino FP-5

มาตรการยกเลิกภาษีพิเศษสำหรับเขตบริการเขตป้องกันอัคคีภัยของเทศมณฑล San Bernardino FP-5 จะถูกนำมาใช้หรือไม่

YES / **อนุมัติ**

NO / **ไม่อนุมัติ**